

El rito agrícola de Pachallampi y la música en Pachama, precordillera de Parinacota

por
Manuel Mamani
Universidad de Tarapacá, Arica

1. INTRODUCCIÓN

La provincia de Parinacota está ubicada en una amplia zona andina caracterizada por una variedad de accidentes geográficos, con diversidad de flora y fauna, que acentúa el sentido holístico con elementos de la naturaleza, incluido el ser humano, en conjunción con las deidades andinas.

En la precordillera de Parinacota existe una serie de ritos y festejos agrícolas de origen prehispánico, que se mantiene en la actualidad con leves cambios en su interior. Estas ceremonias están relacionadas con las deidades de la tierra, las cuales controlan el proceso productivo agrícola. A través de esta ceremonia la comunidad aymara rinde culto a la deidades que se ubican en diferentes espacios andinos (Mamani 1996: 222).

El ritual de *Pachallampi*¹, siembra de la papa, es el rito más importante de la precordillera (sierra) de Parinacota, que se realiza en los poblados de Putre, Socoroma, Pachama y Belén, poblados andinos que se ubican a 125 km de la costa de Arica y a una altura de 3.500 metros sobre el nivel del mar, siendo el sector de este estudio la localidad de Pachama. En esta ritualidad agrícola participan los diversos elementos andinos en torno a la siembra, tales como las deidades, los animales, la música, la danza, parafernalia y productos. La organización y ejecución del *Pachallampi* se articula en el sistema de reciprocidad y complementariedad andina.

Este ritual agrícola es poco conocido y estudiado en lo cultural y mitológico, con excepción del Dr. Juan van Kessel (1980: 299, 1992: 155), que afirma en su obra *Criar la vida: Trabajo y tecnología en el mundo andino* (1992), desde un punto de vista simbólico, que “el amplio ritual de producción que acompaña la tecnología andina tiene efectos positivos muy notorios, tanto para el buen funcionamiento de tecnología como también para el sistema económico andino”, como asimismo en las relaciones humanas para una mejor vida de la comunidad aymara.

¹Rito agrícola principal de la precordillera de Parinacota.

El presente trabajo se realizó en base a una revisión bibliográfica, recopilación de datos y trabajos de campo efectuados en los mismos lugares de la ceremonia, además de entrevistas a personajes tradicionales de Pachama. El objetivo fundamental es realizar un estudio descriptivo preliminar del rito de *Pachallampi*, examinar los mecanismos estructurales y funcionales de los entes participantes, en el cual la música y la danza juegan un papel preponderante, junto con analizar la importancia del rito tradicional desde una perspectiva sociocultural.

2. SOCIEDAD Y NATURALEZA

La acepción *pachallampi* es un término aymara que significa "con la tierra", "junto a la tierra" o "unión con la tierra". Se describe la morfología de la palabra: *pacha* = tierra, /-lla/ sufijo afectivo, /-mpi/ = sufijo inclusivo. Simbólicamente significa en aymara "festejo a la tierra con cariño".

Desde tiempos preincas los habitantes andinos aymara y quechua han coexistido con los elementos de la naturaleza, es decir, han considerado a los diversos elementos de la tierra como entes vivientes, incluidas las montañas, plantas, animales, ríos, árboles, volcanes, etc. (Mamani 1996: 223; Kessel y Cutipa 1998: 126). Por lo tanto, constituyen elementos esenciales en el desarrollo de la vida andina. Se presume que a través de un largo proceso de experiencia se llegaron a establecer los sistemas junto a las normas sociales y culturales propias, que hasta hoy permanecen con leves cambios en su interior, a pesar de experimentar múltiples flagelos durante varios siglos en el pasado.

Según la mitología andina, a ciertos lugares con características especiales se les atribuyen poderes sobrenaturales, que se denominan: *Mallku* y *T'alla*², deidades masculina y femenina, respectivamente, que se ubican en las montañas, cerros, precipicios, etc. Desde allí controlan el proceso de producción agrícola y ganadera en los diferentes pisos ecológicos (Kessel y Cutipa 1998: 70).

Las técnicas rituales aplicadas al proceso productivo se realizan con un sentido de reciprocidad entre las comunidades y las deidades, que consisten en entregar ofrendas a éstas, junto con recibir retribuciones con la buena producción agrícola, proceso que se logra mediante ritos y ceremonias propiciatorias. El proceso de preparación y siembra de las tierras agrícolas se realiza cíclicamente, enmarcado en el tiempo y espacio a través de ritos y festejos andinos, en los que la música juega un papel importante.

En la actualidad los ritos y festejos más tradicionales están siendo desarticulados en su normal proceso religioso y sociocultural, a causa de cambios y adaptaciones a modelos externos o "modernos" que difieren de los sistemas andinos. Por ejemplo, la gente andina ya no considera como entes protectores a las deidades de la tierra, sino como simples objetos al servicio del hombre de acuerdo al modelo occidental. Por tal razón, hay creencia de la gente aymara que las tierras con poderes sobrenaturales inducen el desequilibrio del normal proceso de producción, mediante fenómenos de sequía, plagas, etc., afectando directa o indirectamente al proceso de la vida aymara (Kessel y Cutipa 1998: 40).

²Nombres honoríficos en aymara a los entes de la naturaleza.

El *Pachallampi* es uno de los ritos agrícolas de mayor trascendencia de la precordillera (sierra) de esta zona, actividad tradicional que se realiza la primera quincena de noviembre de cada tres años, precedido por personajes rituales, tales como el fabriquero, mayordomos, cantores, etc. En otros sectores de la precordillera el *Pachallampi* tiene el mismo significado que el de Pachama, es decir, rendir culto a la Madre Tierra y a la producción, con leves variaciones entre un poblado a otro, del vestuario o a la inclusión de instrumentos musicales.

3. COSMOVISIÓN AYMARA

El concepto de espacio productivo está orientado hacia la optimización de las tierras o predios andinos *uraqʷ*³, ya que ellos presentan características distintivas, pero complementarias entre sí (Grebe 1998: 39). El concepto de *Pacha* abarca las nociones de espacio y tiempo, del cual se deriva el término *Pachamama*, divinidad panandina de fertilidad de la tierra productiva (Harris 1988: 225).

Según la cosmovisión aymara, existen deidades en espacios característicos, las que se encuentran en un lugar determinado, se acercan o se alejan, emergen o se sumergen, en ocasiones especiales o en tiempos cíclicos sagrados. Existen tres espacios de hábitat de deidades, a saber:

- a) *Araxpacha*⁴: (espacio de arriba), se relaciona con el cielo, el mundo de arriba. Dentro de este espacio se ubican las deidades de arriba o del cielo, con funciones de la salud humana (Mamani 1989: 69).
- b) *Akapacha*⁵: es el mundo de acá, donde existen deidades tangibles e intangibles, coexistiendo en estrecha relación con el ser humano. En este espacio la deidad más común es la *Pachamama*, considerada como generadora de vida de elementos existentes en la tierra, a la cual se le rinde culto mediante ritos tradicionales. Ella es benévola y dadora de vida, como también puede ser malévol, según la conducta humana, que puede reprender o estimular en diversas formas (Mamani, 1989: 132). Por eso, la gente en cada rito recuerda y cita a las deidades de la tierra por sus nombres propios, junto a las montañas con poderes y funciones específicos (Rostworowski 1988: 9). Esto se manifiesta en las libaciones de los licores *phawa* y *ch'alla*⁶, invocando a lugares o montañas andinas (Arnold 1992: 32).
- c) *Manqhapacha*⁷: el mundo de abajo, o espacio donde existen deidades con poderes y funciones específicas, que emergen de lugares o sitios sacralizados: *Pukara*. Para la percepción occidental, estos entes se conciben como "demonios o diablos", como algo negativo opuesto al Dios católico. En cambio, para la percepción aymara "los demonios o diablos" en español, *saxra* o *supaya*⁸ en

³Acepción aymara: tierra o predio agrícola o pastizal.

⁴Araxpacha = espacio de arriba.

⁵Akapacha = espacio de acá.

⁶Acciones rituales de libación a las deidades aymaras.

⁷Manqhapacha = espacio de abajo.

⁸Son entes sobrenaturales aymaras que pernoctan en el subterráneo.

aymara, son entes que pueden causar daños o beneficios, según el comportamiento de la gente. Las deidades andinas que habitan en el mundo subterráneo son benevolentes y dadivosas cuando el humano cumple con las ofrendas necesarias. Por otro lado castigan cuando la gente olvida su existencia y hace mal uso de las tierras sacralizadas (Berg 1992: 136). Estos tres espacios permiten el equilibrio del mundo andino (Kessel 1980: 275; Llanque 1995: 15).

Para comprender el pensamiento aymara hay que entender las manifestaciones rituales o festividades y su significado en conjunción con los elementos participantes, según las funciones asignadas dentro del modelo aymara. Como analogía, dice la Dra. Harris (1988: 220), los grandes eventos rituales van acompañados de la música especial, el año ritual se entiende como una larga composición musical con sus tiempos fuertes y débiles, de acuerdo a las fechas importantes del calendario, como los ritos de siembras, cosechas y sus tiempos menores, como cortar un árbol, desraizar arbustos, etc.

4. PRODUCCIÓN Y ECOLOGÍA

En el área andina de Parinacota existe una diversidad de tierras fértiles con hermosos parajes accidentados, como quebradas, cerros, laderas, montiscos, de clima también diversificado, *thayapacha*, *jallupacha* y *lupipacha*⁹, temporal frío (invierno), temporal de lluvia (verano) y temporal de sol, respectivamente. Esto permite una producción agrícola diversificada, formando un sistema de terrazas que proviene del sistema inca, como testimonio de tiempos de esplendor del área andina, que aún se observa en la precordillera de esta zona, aunque la mayor parte de ellas se encuentran en total abandono.

En la precordillera, sector de este estudio, la diversidad de tierras accidentadas con diversidad climática exige el conocimiento y dominio de tecnología aymara. Este sistema tecnológico ritual y de festividades es parte de esta diversidad cultural y económica, que permite garantizar un óptimo desarrollo de la producción agrícola. Las comunidades con experiencia en la tecnología andina perciben que las deidades ancestrales presentan necesidades básicas al igual que el ser humano. Cuando no son correspondidas en sus necesidades, son sensibles como cualquier otro ser viviente y pueden afectar negativamente el proceso productivo agrícola (Kessel 1992: 65). De ahí que la población aymara sea creyente y procure mantener el equilibrio de reciprocidad, de acuerdo a las normas y principios andinos.

Por sensibilidad ecológica, se deben entender las alteraciones ambientales provocadas por elementos sobrenaturales, causando desequilibrio en el proceso productivo, como también en la ganadería. La interdependencia entre el ser humano y la naturaleza permite una coexistencia armónica, puesto que se necesita a uno y a otro dentro de un espacio que obedece a las normas aymara (Berg 1992: 296; Kessel 1980: 315; Mamani 1989: 31).

⁹Acepciones del calendario aymara (Grebe 1998 y Mamani 1989).

5. TECNOLOGÍA ANDINA

La complejidad de accidentes geográficos y relatividad de clima exige un amplio conocimiento de tecnología agrícola, por lo que es imperativa la transmisión de tecnología aymara a las nuevas generaciones desde temprana edad. Esta modalidad de transmisión viene junto con el proceso y desarrollo de la vida social y familiar andina (Mamani 1989: 29). En efecto, la transmisión de tecnología está regulada por la mitología, tradiciones, creencias y ritos.



Foto 1. Terrazas y la comunidad.

La tecnología agrícola tradicional es el resultado de un largo proceso de experimentación, que permite tener éxito en la producción. Por esta razón debe haber un enlace adecuado entre los entes sobrenaturales y el ser humano por medio de un sistema de ritos. La inclusión en el medio de sistemas diferentes no siempre es garantía de buen resultado en la productividad, por sus características geográficas y climáticas la tecnología occidental no constituye una mejor alternativa para esta tierra. La sociedad occidental presenta otros sistemas tecnológicos y otros modelos culturales orientados al aprovechamiento de las fertilidades de la tierra al servicio del hombre, lo que no es compatible con el sistema aymara, que tiene validez en su medio, experimentado a través de siglos y que permanecen hasta hoy día (Kessel 1992: 24).

En consecuencia, como estrategia aymara, las fórmulas aplicadas al sistema tradicional andino, con énfasis en la tecnología incluyente, siempre serán garan-

El desplazamiento de la comunidad se efectúa con sumo interés y optimismo, portando herramientas, elementos rituales, miniaturas de santos, semillas de papas, etc., lo que se explica en detalle en páginas posteriores.

Después de caminar desde el poblado, llegan al lugar de la siembra. Allí se instalan los elementos de la siembra y comienzan los preparativos previos al rito central, mientras el percudir del instrumento continúa, propiciando el ambiente festivo y ameno al lugar. El percusionista demuestra una profunda inspiración en la ejecución rítmica durante todo el proceso del rito. El grupo musical con instrumentos de cuerda y viento se adapta a cada ocasión ceremonial con la ejecución musical correspondiente al acto. El ejecutante de la percusión sólo “descansa” cuando recibe la copa de licor para brindar en honor a la *Pachamama* y en el agasajo de comida ritual ofrecido por los encargados del festejo.

El rito central del *Pachallampi* comienza con personajes rituales quienes, formados en parejas (varón y dama) y acompañados por la ejecución del ritmo musical, siembran la papa. El varón abre la tierra con la herramienta llamada *chonta*¹⁰ y la dama, al ritmo de la música, deposita las semillas de papas que lleva en el *awayu*¹¹. El guitarrero canta los versos alusivos a la tierra que rima con el ritmo del baile: *pacha-llam-pi, kirki-llam-pi* (que significa afecto a la tierra: ‘con la tierra y con el canto’, etc.), mientras que los sembradores repiten los versos hechos por el cantor y con el movimiento de la herramienta efectúan la acción de la siembra. Esta actividad rito-laboral continúa hasta completar la siembra en la terraza asignada para los personajes, con una duración aproximada de media hora. Después de este acto, la comunidad, formada de varias parejas, siembra con entusiasmo el espacio asignado previamente y ejecuta la siembra con el mismo esquema anterior.

Como es tradicional en los festejos andinos, la juventud tiene su espacio en esta actividad tradicional. La juventud de ambos sexos se organiza en cuadrillas de parejas sobre una terraza asignada para ellos, comienza la siembra con mucho entusiasmo y con sentido competitivo. Mientras el guitarrero canta los versos alusivos al acto, el varón abre la tierra con la *chonta* y la dama coloca las semillas de papa. Todas las parejas entran en competencia, el “capataz” controla el buen proceso de la siembra, sirviendo copas de licor o bebidas gaseosas a los competidores. La cuadrilla que finaliza en menor tiempo la siembra será el grupo ganador, y sus miembros reciben parabienes y felicitaciones de los asistentes por su habilidad y destreza. Esta parte central del rito concluye con el baile colectivo del *Pachallampi*. En primer lugar, los personajes –mayordomos y alféreces– entre los bailarines, se toman de la mano en forma cruzada (ver foto N° 2) y danzan alrededor de las terrazas sembradas. Posteriormente, la comunidad y la juventud bailan el *pachallampi* en la misma forma que los personajes.

¹⁰Herramienta principal de la siembra.

¹¹Manta aymara de multiuso con variedad de colores.

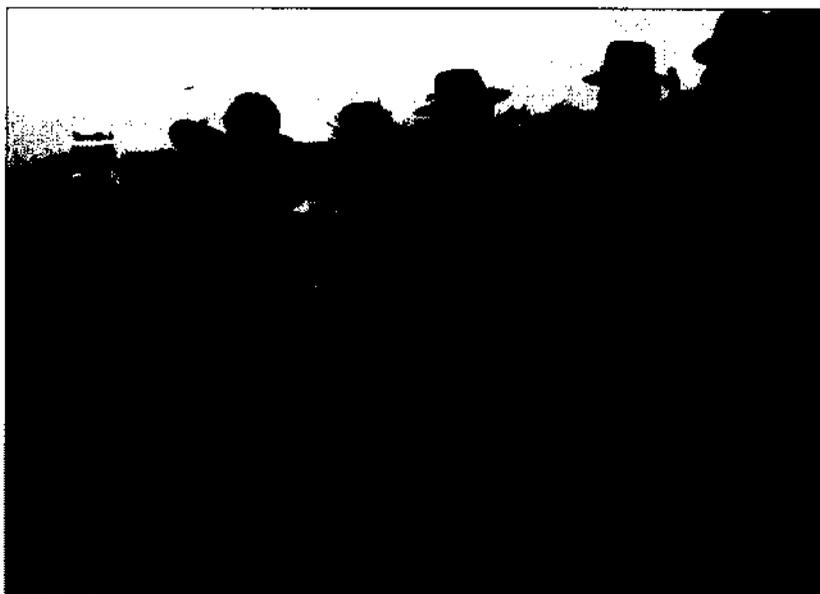


Foto 2. Danza alrededor de las terrazas sembradas.

La música no sólo tiene importancia en el baile, sino también en el proceso mismo de la ritualidad, marcando cada paso, cada sección del acto. Según la tradición oral sin la ejecución directa de la música la actividad no tendría los efectos esperados por la comunidad, como es la buena producción de la papa y otros productos de la zona.

Otro punto destacable es que los personajes simbólicos, como el "patrón" que representa al hispano y "el negro esclavo" que representa al peón (labrador de tierra), hacen sus algarabías y morisquetas, bailando y zapateando el ritmo musical del *Pachallampi* con una simpatía y gracia que la comunidad celebra con sus movimientos rítmicos, que complementan el festejo tradicional.

Esta ritualidad concluye con el agasajo de comida ritual, ofrecida por los mayordomos de la festividad de la siembra, mientras que el grupo musical continúa la ejecución junto al percusionista a cargo del ritmo del *Pachallampi* durante todo el proceso de la ritualidad.

Muy al atardecer del día concluye el desarrollo del rito de la siembra y sus correspondientes ceremonias. La comunidad, siempre precedida por los personajes, regresa en caravana hacia el poblado, entonando los cánticos del *Pachallampi* al ritmo del percusionista. Algunos caminan un poco "mareados" por el licor, pero sin interferencias o perturbaciones en el trayecto, sólo con la satisfacción de haber cumplido con la costumbre, que se aprecia en los rostros, gestos y cánticos de la gente durante el trayecto. De regreso al poblado se arrodillan en el portal de la iglesia y se dan los parabienes por haber cumplido con las deidades de la siembra y retornado sin novedad. Se dirigen a la casa del mayordomo para concluir con el último rito y agasajo, mientras que la juventud organiza en otro local su

festejo popular y particular, con la orquesta del poblado. Esta actividad se realiza fuera del rito y no cabe la música del *Pachallampi*.



Foto 3. Músicos del Pachallampi.

Esquema musical

Tanto la música como el baile del *Pachallampi* tiene sus propios esquemas rítmicos y melódicos identificatorios que los diferencian de otras expresiones musicales y coreográficas andinas. Podemos sostener que la música del *Pachallampi* tiene una estructura rítmica y melódica propia y definida, que sustenta la originalidad del rito de la siembra. La melodía está basada sobre un tono mayor de compás binario 2/4, con un esquema musical simple y en cuartetas:

A = antecedente y B = consecuente.

Este esquema simple es enriquecido y variado con los versos que el cantor relata, con sentido afectivo, sobre el acontecer o la realidad del entorno ecológico mientras que la comunidad repite en coro las frases del cantor. En los versos el cantor, con cierta creatividad y espontaneidad, se refiere a la tierra, resaltando la riqueza y dignidad de la flora y ecología, en la que incluye la conducta del ser humano.

Música del Pachallampi*Canto del Pachallampi en Pachama*

Cantor : Ya hemos venido cantando,
 Sembradores: ya hemos venido cantando.
 C Ya te acordarás llorando,
 S ya te acordarás llorando.
 C Desde aquel cerro he venido,
 S desde aquel cerro he venido.
 C Palomita mensajera,
 S palomita mensajera.

Instrumentos musicales

Los instrumentos musicales tienen mucha importancia en el proceso del rito de *Pachallampi*. La música es ejecutada por los personajes musicales llamados guitarreros, quienes, premunidos de instrumentos como el charango, quena y percusión, y con sentido de reciprocidad andina, ejecutan con gran maestría la música de la siembra. En las últimas décadas fueron incorporados los instrumentos de origen europeo, vale decir, la guitarra, el acordeón y el violín, que no alteran la esencia del rito, ni el giro melódico andino. La melodía y el texto junto con la danza que se emplean en este festejo son exclusivos y propios de la manifestación tradicional del *Pachallampi*. Como norma general andina este género musical y

coreográfico no se debe ejecutar en otras ocasiones o festividades, sino sólo en el proceso de la ritualidad de la siembra.

Los grupos musicales y el uso de instrumentos varían de un poblado a otro de la precordillera, pero la esencia del rito es la misma y el giro melódico-rítmico es igual. No obstante, en los poblados andinos muy cercanos existen leves variaciones, tales como las siguientes.

- a) Pachama: el grupo musical llamado "Los guitarreros" se compone de un cantor, de una guitarra, un acordeón y una percusión.
- b) Socoroma: el grupo llamado "Orquesta" se compone de una guitarra, un violín y los cantores.

7. ORGANIZACIÓN SOCIAL

El sistema de organización social se basa en la distribución de tareas equitativas y recíprocas, mediante el sistema tradicional aymara: el *ayni*¹². En la actualidad este sistema de trabajo comunitario aún permanece en el sector de Pachama, como una forma de mantener el equilibrio social y económico que favorece a la población de la precordillera. Desde esta perspectiva, el rito agrícola de *Pachallampi* es de la mayor importancia y de profundo contenido simbólico y emocional, junto con presentar una organización tradicional estable en base al sistema de reciprocidad (Grebe 1998: 37).

A fin de obtener los resultados óptimos del ritual, la familia encargada del evento emplea el sistema tradicional de *ayni* y la distribución de tareas con responsabilidades compartidas entre sus componentes (Kessel y Cutipa 1998: 31). Para estos efectos, los encargados del festejo de *Pachallampi* cuentan con la presencia y apoyo de otros personajes tradicionales, tales como el fabriquero, cantores, semilleros, cargueros, etc., y simbólicos: el "capataz", el "patrón" y el "negro esclavo".

a) Personajes tradicionales

- *Mayordomo principal*: pareja de matrimonio con cargo del santo patrono del poblado, que ejecuta y preside el rito de *Pachallampi*.
- *Mayordomos y alferéces*: son parejas de matrimonio con cargos de santos secundarios, que acompañan al mayordomo principal.
- *Yatiri*: personaje tradicional que oficia los ritos y ceremonias pertinentes.
- *Fabriquero*: personaje con la responsabilidad del cuidado de bienes de la iglesia y que cautela el proceso de la ritualidad.
- *Guitarrero o cantor*: personaje que tiene la misión de ejecutar los cantos de la siembra acompañado de músicos.

¹²Trabajo comunitario aymara de reciprocidad: ayuda mutua.



Foto 4. Pareja de mayordomía.

- *Semilleras*: personajes, generalmente damas, que se encargan de seleccionar las semillas de papa para la siembra.
 - *Cargueros*: personas encargadas de transportar en animales de carga las mercancías, sacos de papas y herramientas de labranza.
- b) *Personajes simbólicos*
- *Capataz*: personaje con bastón de mando adornado con flores, encargado de controlar el normal desarrollo de la siembra.
 - *Patrón*: personaje simbólico con vestimenta española, que hace parodia o imita al "patrón" que se adueña de las tierras andinas.
 - *Negro esclavo*: personaje que representa al "negro" llegado junto a los españoles, quien simula estar al servicio del patrón.

Los personajes simbólicos son entes alegóricos y complementarios en el desarrollo del ritual de *Pachallampi*. Estos personajes se diferencian de otros con disfraces y acciones que simulan ser el "patrón" y el "negro" con vestuario de la época. Los personajes, tanto tradicionales como simbólicos, varían de un poblado a otro, pero el sentido esencial del rito es el mismo.

c) *Jerarquía tradicional*

Otro punto importante de considerar en este trabajo es el sistema de jerarquía aymara que se mantiene en las comunidades andinas de la región.

En la estructura aymara permanecen las jerarquías asociadas a los cargos rituales de deidades tradicionales o santos patronos del poblado, con funciones distintivas en cada caso. En este caso, el santo principal es San Andrés –siembra de la papa es a beneficio de la celebración–. El mayordomo de este santo toma la mayor jerarquía entre los personajes tradicionales, en concordancia con los dioses mayores y menores (Rostworowski 1988: 21).

"San Andrés es el patrón de este pueblo y el mayordomo del patrón es el que manda ahora", dice don Antonio Choque, encargado de la iglesia de Pachama.

El sistema de jerarquía andina proviene de los tiempos prehispánicos, asociado a las deidades tutelares de una comunidad. En efecto, el cargo de la deidad principal ocupa la más alta jerarquía, hoy asociada a los santos patronos del poblado. En este caso, el cargo de mayordomo ocupa el mayor rango, acompañado de otros mayordomos de santos de menor rango.

8. DESARROLLO DEL PACHALLAMPI

Desde los tiempos precolombinos los pueblos andinos han mantenido sus técnicas y sistemas de producción agrícola y ganadera, que identifican social y culturalmente a cada comunidad aymara (Mamani 1989: 14; Grebe 1998: 39). El escenario de esta identidad se evidencia en el sector de la precordillera de la provincia de Parinacota, Pachama.

Según se ha dicho, la actividad ritual de *Pachallampi* consiste en sembrar la papa mediante ritos y ceremonias a beneficio –en este caso– de la festividad del santo patrono del poblado de Pachama. A través del sistema ritual andino se rinde culto a la *Pachamama*, deidad de fertilidad, y a otras deidades, como *Mallkus* y *T'allas*, mediante libaciones de *phawa* y *ch'alla*, complementado con el rito de sahumero.

El ritual de *Pachallampi* se inicia con el rito de apertura en la plaza del poblado, donde la comunidad, por tradición, es convocada y solicitada por el mayordomo quien compromete la participación activa de personajes tradicionales. A continuación, todos emprenden la caminata en caravana hacia el lugar de la siembra, con los elementos rituales, herramientas de labranza, instrumentos musicales, símbolos de santos, etc. Luego, dándose los parabienes de buena suerte en la actividad, avanzan con gran regocijo y optimismo hacia el lugar: *yapu uraqi*¹³.

¹³Predio de la siembra tradicional.

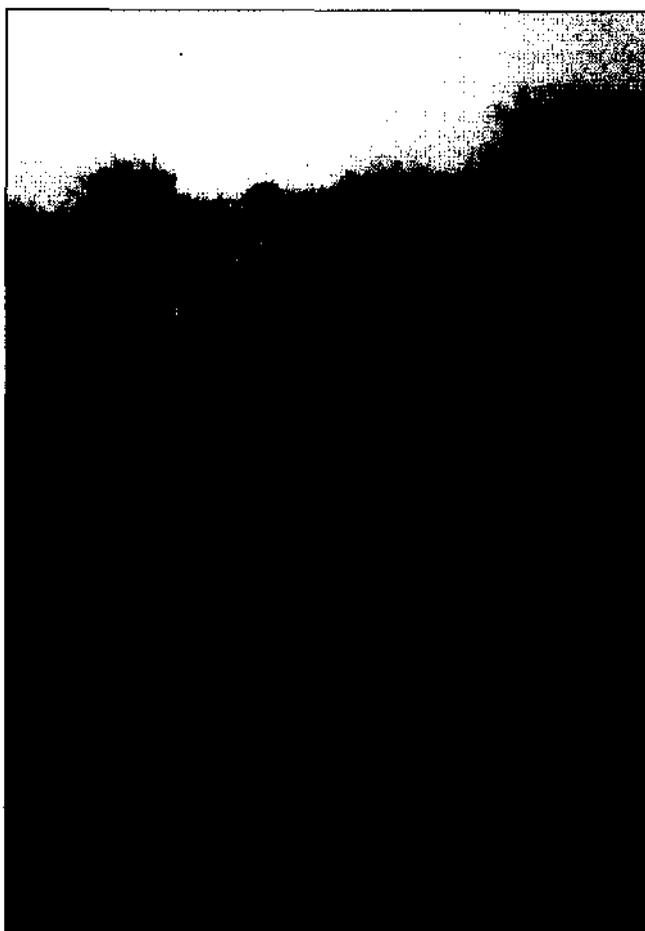


Foto 5. Personajes tradicionales de Pachama.

Después de llegar al lugar, con profunda actitud de reverencia, colocan las figurillas de santos y estandartes, ubicando una capilla provisoria preparada con elementos artesanales y ramas de arbustos del lugar. Se prepara la mesa ritual y se colocan en cada sitio las semilla de papas, materiales de cocina, los instrumentos musicales y las herramientas de labranza, junto a todo lo demás que van a usar en el proceso ritual.

Selección de semillas: paralelamente a las ceremonias preliminares en la mesa ritual, un grupo de damas, con dominio en el tema, clasifican y seleccionan las semillas de papa, sobre una manta artesanal extendida en el suelo. Luego de seleccionarlás, hacen entrega al "capataz" y éste al personaje sembrador, *satiri*¹⁴. Junto a los sembradores, asignan una porción de terreno en las terrazas a cada

¹⁴Labradores de la tierra o sembradores aymaras.

grupo de labradores, y comienza la siembra ritual acompañada por el cantor y el grupo musical. El guitarrero canta los versos alusivos a la tierra y los sembradores repiten en coro la misma frase y melodía, como se ha explicado antes. Mientras los encargados del predio y personajes evidencian su satisfacción y conformidad con que las semillas sembradas producirán en abundancia para la recepción a los visitantes en la fiesta patronal del poblado.

Indumentaria: la indumentaria es otro de los elementos importantes del rito de *Pachallampi*. La vestimenta tradicional identifica y caracteriza los personajes de la siembra. Los mayordomos usan ponchos de color con diseños andinos y las mujeres mantas de color, todos con sombreros adornados de flores en forma de guirnalda. En cuanto a los personajes simbólicos, el "patrón" alegóricamente viste de español y el "negro esclavo" se pinta la cara y lleva vestuario de la época.

Exclusivamente en el poblado de Pachama, durante la ceremonia de *Pachallampi*, los personajes rituales, como mayordomos y alféreces, son investidos mediante la ejecución de una música, llamada la *cuyana*, con un vestuario especial que identifica el rango de cada personaje con cargos rituales. La *cuyana* es una melodía muy especial que se canta en la fiesta religiosa de San Andrés de Pachama. El cantor ejecuta la *cuyana* junto al grupo musical, mientras los personajes son investidos:



La cuyana.

Actividad ceremonial de la siembra

- a) *Siembra por los personajes:* Después de seleccionar las semillas de papa, se inicia la siembra por los personajes con cargo, como mayordomos, con acompañamiento del grupo musical. El cantor ejecuta los versos de *Pachallampi*, mientras los sembradores repiten o corean los versos y frases del cantor. Apoyado por el ritmo y el giro melódico, el varón abre la tierra con la *chonta* y la dama coloca un puñado de semillas de papa. Cada pareja avanza con la siembra en un movimiento uniforme, mientras la comunidad observa atentamente dichas acciones.
- b) *Siembra por la comunidad:* Una vez concluida la siembra por los personajes, lo hace la comunidad adulta. Sus miembros, premunidos de herramientas de labranza, realizan la siembra, siguiendo las mismas acciones anteriores, acompañados del cantor y grupo musical.

- c) *Siembra por la juventud*: Después de concluir la comunidad, continúa la juventud de ambos sexos. Inician con mucha alegría la siembra de la papa, realizándola en competencia, al son de la música. Al igual que en las acciones anteriores, el varón abre la tierra con la *chonta* y la dama deposita la semilla de papa en el surco abierto con movimientos rítmicos. Mediante esta acción la pareja de jóvenes demuestra sus habilidades y dominio de la tecnología agrícola.
- d) *La competencia y el humor*: El juego y el humor se hacen presente en las acciones de la siembra, de modo de hacerla más amena y motivante. La ejecución de la competencia se realiza en terrazas asignadas previamente, con la siembra en cuadrillas de tres o cuatro parejas. Quienes finalizan en menor tiempo la porción asignada de tierra, será el grupo ganador, el que será congratulado por el "capataz" y los personajes. El grupo ganador es merecedor de los brindis de *t'inka*¹⁵, licor tradicional, y baile de *Pachallampi*. Asimismo recibe el reconocimiento de toda la comunidad por el dominio de la tecnología andina.

9. ACCIONES COMPLEMENTARIAS

Animales de transporte: Los animales cumplen un papel importante en el festejo de la siembra, especialmente en el desplazamiento al lugar del rito, distante a cuatro kilómetros del poblado. Los burros, mulares y caballos, con implementos bellamente decorados, transportan sacos de semillas, herramientas, objetos rituales, mercancías (carne, víveres, licores, bebidas) y útiles de cocina para las recepciones a la comunidad asistente.

Comida y bebida ritual: Se concluye la actividad ritual con el agasajo de una comida ritual ofrecida por los mayordomos a la comunidad asistente. Este agasajo se realiza en el mismo lugar de la siembra y consiste en una rica sopa llamada *calapurka*¹⁶ junto a un rico plato de picante en base de papa y carne de cordero, acompañados de *shintani*¹⁷, vino tradicional del valle de Codpa. Así concluye la jornada del rito y festejo de la siembra en terreno. Luego, la comunidad regresa en caravana al poblado, con cánticos alusivos al evento. Al llegar, hacen las ceremonias finales: parabienes en el portal de la iglesia y visitas a la casa de los mayordomos para recibir el último agasajo de comida.

CONCLUSIÓN

La población andina de la precordillera, empleando el sistema de reciprocidad, efectúa el rito de la siembra de papas, denominado *Pachallampi*, inspirado en la figura de *Pachamama*, siendo ésta la principal deidad de la siembra, asociada con otras deidades tutelares. El rito y festejo de la siembra, *Pachallampi*, significa la convivencia entre la comunidad y los entes de la naturaleza, que permite el nor-

¹⁵Uno de los licores tradicionales del mundo aymara.

¹⁶Uno de los platos típicos aymara, preparado a base de piedra caliente.

¹⁷Licor típico del valle de Codpa, muy común el uso en los ritos aymaras.

mal proceso de la producción agrícola. Además, propicia la relación humana como una necesidad primordial de la vida aymara, que permite un diálogo entre la gente y de ésta con la naturaleza, colocando especial énfasis en el sentido de solidaridad andina.

Para llevar a cabo esta actividad ritual, la comunidad de Pachama acude a la petición de personajes tradicionales y simbólicos, para expresar su apoyo con trabajo comunitario, a fin de aportar a las expectativas de una vida mejor. Estas relaciones humanas forman parte del sistema sociocultural aymara. Mediante las acciones de reciprocidad procuran la búsqueda de un equilibrio socioeconómico permanente (Mamani 1996: 238).

La complejidad de los ritos agrícolas en una zona geográficamente accidentada y de diversidad climática nos induce a concluir que la ritualidad tiene su importancia en la comunidad como una estrategia del desarrollo económico andino, con un especial énfasis en los siguientes aspectos:

- a) La diversidad de fenómenos geográficos y climáticos exige el conocimiento y dominio de la tecnología andina.
- b) La diversidad de fenómenos climáticos naturales exige la aplicación de la tecnología aymara en el manejo agrícola acorde a factores socioculturales.
- c) La organización social del rito tiene el sentido de reciprocidad y jerarquía vinculado a las deidades andinas y santos patronos.

En este contexto, las instituciones regionales y nacionales deben realizar esfuerzos en la promoción y capacitación de la tecnología aymara por medio de expertos en la materia, de cuyos esfuerzos pueden surgir positivamente las decisiones políticas sociales, económicas y culturales en pro de la comunidad andina.

BIBLIOGRAFÍA

ARNOL, DENSE ET AL.

1991 *Hacia un orden de las cosas*. La Paz: HISBOL, ILCA, Talleres gráficos Historia de Bolivia.

BERG, HANS VAN DEN

1989 *Los ritos agrícolas en la religión de los aymaras cristianos "La tierra no da así no más"*. La Paz: Impreso Talleres HISBOL.

GREBE, MARÍA ESTER

1998 *Culturas indígenas de Chile, un estudio preliminar*. Santiago: Talleres de Gráfica Andes Ltda.

HARRIS, OLIVIA ET AL

"Pacha: En torno al pensamiento aymara", *Raíces de América. El mundo Aymara*. Editado por Xavier Albó. Madrid: UNESCO, Alianza Editorial, pp. 117-281.

KESSEL, JUAN VAN

1980 *Holocausto al progreso: Los aymaras de Tarapacá*. Amsterdam: Centro de Estudios y Documentación Latinoamericana.

KESSEL, JUAN VAN ET AL.

1992 *Criar la vida: Trabajo y tecnología en el mundo andino*. Santiago: SRV impresos.

KESSEL, JUAN VAN Y

GUILLERMO CUTIPA

1998 *El Marani de Chipukuni*. Tocopilla: Arte Serigráfico.

LLANQUE, DOMINGO

1995 *Ritos y espiritualidad Aymara*. La Paz: Ediciones Gráficas E.G.

MAMANI, MANUEL

1988 *Structure of the Livestock Marking Ritual in the Chilean Andes*. Tesis para obtener el grado de Master. Florida: Universidad de Florida.

1996 "El simbolismo, la reproducción y la música en el ritual: marca y floreo de ganado en el altiplano chileno", *Cosmología y Música en los Andes*. Frankfurt: Max P. Baumann Vervuet Verlag, pp. 222-245.

MURRA, JOHN VICTOR

1975 *Formaciones económicas y políticas del mundo andino*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos IEP.

ROSTWOROWSKI, MARÍA

1988 *Estructuras andinas del poder. Ideología religiosa y política*. Tercera edición. Lima: Instituto de Estudios Peruanos IEP.